

(Hướng dẫn)

Vui lòng đăng ký thanh toán tự động phí bảo hiểm sức khỏe quốc dân qua tài khoản ngân hàng

Phí bảo hiểm sẽ được trừ tự động từ tài khoản ngân hàng đã đăng ký, giúp không quên nộp phí

Các điểm cần lưu ý Vui lòng đọc kỹ.

- * Phí bảo hiểm của tất cả thành viên có tham gia bảo hiểm sức khỏe quốc dân trong hộ gia đình sẽ được tự động thanh toán từ tài khoản đã đăng ký.
- * Ngày thanh toán là ngày cuối cùng mỗi tháng. Nếu ngày thanh toán trùng với ngày nghỉ của tổ chức tài chính, việc thanh toán sẽ được thực hiện vào ngày làm việc kế tiếp.
- * Biên lai sẽ không được phát hành. Vui lòng kiểm tra trạng thái thanh toán trên sổ tài khoản, v.v... của bạn ở tổ chức tài chính.
- * Trước khi đăng ký, vui lòng đọc kỹ các điều khoản thỏa thuận dưới đây.
- * Nếu không thể thanh toán do số dư tài khoản không đủ, v.v..., "Thông báo thanh toán lại" sẽ được gửi đến bạn. Phí bảo hiểm chưa thanh toán sẽ được thanh toán lại (chỉ 1 lần) cùng với phí bảo hiểm của tháng tiếp theo, vì vậy vui lòng chuẩn bị đủ số dư trong tài khoản trước ngày thanh toán của tháng sau.
- * Tất cả thông báo liên quan đến phí bảo hiểm sức khỏe quốc dân sẽ được gửi đến chủ hộ (người có nghĩa vụ nộp phí). Nếu chủ tài khoản khác với chủ hộ, người đứng tên tài khoản cũng cần kiểm tra nội dung thông báo.
- * Nếu bạn muốn thanh toán một lần toàn bộ phí bảo hiểm của cả năm (không áp dụng giảm giá), vui lòng liên hệ theo thông tin bên dưới.
- * Vào khoảng trung tuần tháng 12, chúng tôi sẽ gửi thông báo ghi rõ tổng số phí bảo hiểm đã được thanh toán từ tháng 1 đến tháng 12 của năm đó. Thông báo này sẽ không được cấp lại, vì vậy vui lòng cất giữ cẩn thận.

Quy trình cho đến khi bắt đầu thanh toán tự động từ tài khoản ngân hàng

- * Sau khi đăng ký, cần khoảng 2 tháng để bắt đầu áp dụng hình thức thanh toán tự động từ tài khoản ngân hàng. Ngoài ra, tùy theo tổ chức tài chính, khách hàng có thể sẽ được liên hệ trực tiếp qua email, v.v... để xác nhận, vui lòng lưu ý.
- * "Thông báo bắt đầu thanh toán tự động từ tài khoản" sẽ được gửi đến trước ngày thanh toán qua chuyển khoản đầu tiên (ngày cuối cùng mỗi tháng) khoảng 1 tháng. Trong thời gian chờ thủ tục hoàn tất, vui lòng thanh toán theo thứ tự kỳ hạn bằng phiếu thanh toán được cấp riêng.

Trình tự gửi đăng ký qua bưu điện

- * Tách tờ bì màu xanh lá cây.
- * Điền các thông tin cần thiết vào phần được tô màu trong "Giấy đăng ký thanh toán tự động phí bảo hiểm sức khỏe quốc dân quận Toshima" (Chuyển tiền tự động) bản dành cho tổ chức tài chính (tờ thứ 1).
- * Cầm phần khóa sẵn ở góc trên bên phải của bản lưu dành cho khách hàng (tờ thứ 3), nhẹ nhàng tách dọc theo đường rãnh cửa hướng từ trên xuống dưới và tự cất giữ.
- * Sau khi xác nhận phần bì keo dán ở tờ thứ 4, gấp đôi tờ giấy lại ở giữa, miết chặt rồi bỏ vào thùng thư bưu điện.
- * Bạn cũng có thể trực tiếp mang đến nộp tại Ban bảo hiểm sức khỏe quốc dân tại tầng 3 Tòa nhà văn phòng quận hoặc Văn phòng cư dân khu Đông/khu Tây.

Điều khoản thỏa thuận (không áp dụng cho Ngân hàng Bưu điện Nhật Bản)

1. Khi Quý ngân hàng nhận được giấy yêu cầu thanh toán, tôi ủy quyền cho Quý ngân hàng khấu trừ số tiền ghi trên giấy yêu cầu từ tài khoản tiền gửi của tôi để thanh toán theo thời hạn quy định của quận mà không cần thông báo trước cho tôi. Trong trường hợp này, bất kể các quy định về tiền gửi hoặc quy định về tài khoản thanh toán vắng mặt, vui lòng xử lý theo phương thức quy định của Quý ngân hàng.
2. Vào ngày thanh toán, nếu số tiền ghi trên giấy yêu cầu vượt quá số tiền có thể chi trả từ tài khoản tiền gửi (bao gồm cả hạn mức thấu chi được phép sử dụng), Quý ngân hàng có thể trả lại giấy yêu cầu đó mà không cần thông báo trước cho tôi.
3. Khi chấm dứt thỏa thuận này, tôi sẽ thông báo bằng văn bản đến Quý ngân hàng. Ngoài ra, trong trường hợp không có thông báo thay đổi và có các lý do chính đáng như không có yêu cầu thanh toán trong một thời gian dài, Quý ngân hàng có thể xem thỏa thuận này đã chấm dứt, trừ khi có yêu cầu đặc biệt khác từ tôi. Trong trường hợp này, Quý ngân hàng không cần thông báo cho tôi.
4. Ngay cả khi có bất kỳ thắc mắc nào phát sinh liên quan đến thỏa thuận này, trừ trường hợp lỗi từ phía Quý ngân hàng, tôi sẽ không gây bất kỳ sự phiền hà nào cho Quý ngân hàng.
5. Tôi sẽ không yêu cầu cấp biên lai đối với việc thanh toán tự động từ tài khoản này. Trong trường hợp chỉ định Ngân hàng Bưu điện Nhật Bản, các quy định về thanh toán tự động của ngân hàng này sẽ được áp dụng.

Danh sách tổ chức tài chính được chỉ định



Bản tiếng nước ngoài



Thông tin liên hệ	Ban bảo hiểm sức khỏe quốc dân quận Toshima - Phụ trách quản lý tài khoản 2-45-1 Minami Ikebukuro, Toshima-ku 171-8422 Điện thoại: 03-3981-1468 (kết nối trực tiếp)
-------------------	---

Mẫu điền

**Giấy đăng ký thanh toán tự động
phí bảo hiểm sức khỏe quốc dân quận Toshima
(Chuyển tiền tự động)**

(Đăng ký mới / Thay đổi)
↑ Vui lòng khoanh dấu ○ vào mục tương ứng.

Kính gửi Quý tổ chức tài chính phụ trách xử lý		Ngày đăng ký		Ngày XX tháng XX năm XXXX						
Họ tên chủ hộ	Furigana コクホ タロウ	Ngày tháng năm sinh	Ngày tháng năm							
	Kokuho Taro									
Địa chỉ	Toshima-ku Minami Ikebukuro 2-45-1 Chung cư Kokuho Phòng 101*1									
Điện thoại	03-3981-1111	Số ký hiệu và số hiệu bảo hiểm sức khỏe quốc dân		*2	0 1 - 2 3 4 5					
Đồng ý về tài khoản hoàn trả	Vui lòng chọn tài khoản nhận tiền hoàn trả. Nếu ở cả hai mục đều không có dấu ✓, chúng tôi sẽ xem như bạn chọn "Đồng ý".									
	*3 <input checked="" type="checkbox"/>	Tôi đồng ý nhận chuyển khoản vào tài khoản dưới đây	<input type="checkbox"/>	Tôi không đồng ý nhận chuyển khoản vào tài khoản dưới đây						
Ngân hàng, v.v...	Ngân hàng / Ngân hàng tín dụng ○○ Hợp tác xã tín dụng / Hiệp hội hợp tác xã nông nghiệp		Chi nhánh Phòng giao dịch							
	Mã tổ chức tài chính	Mã chi nhánh	Loại tiền gửi	Số hiệu tài khoản (viết sát lẻ phải)						
	Phần dành cho tổ chức tài chính		1. Thông thường 2. Vãng lai	1	2	3	4	5	6	7
Ngân hàng Bưu điện Nhật Bản	Mã tổ chức tài chính	Số ký hiệu (nếu có chữ số thứ 6, vui lòng điền vào ô *)		Số hiệu (viết sát lẻ phải)						
	9 9 0 0 1		0 *							
Họ tên chủ tài khoản	(Furigana) コクホ ハナコ		Con dấu đã đăng ký với tổ chức tài chính							
	*5 (Họ tên) Kokuho Hanako		*6 							
Tôi có nguyện vọng thanh toán phí bảo hiểm sức khỏe quốc dân nêu trên bằng phương thức thanh toán tự động (chuyển tiền tự động) từ tài khoản tiền gửi (tiết kiệm) đứng tên tôi. Sau khi xác nhận và cam kết tuân thủ các điều khoản được ghi trong đơn, tôi xin gửi yêu cầu đăng ký này.										

· Vui lòng dùng bút bi, v.v... để viết đậm lên các phần được tô màu. (Không được sử dụng bút bi có thể xóa vết mực)

*1 Ở mục địa chỉ, vui lòng ghi đầy đủ và chi tiết cả tên tòa nhà, số block, số phòng, v.v...

*2 Số ký hiệu là số hiệu được ghi trên giấy chứng nhận tư cách bảo hiểm hoặc thông báo thông tin tư cách bảo hiểm của người tham gia bảo hiểm sức khỏe quốc dân. Không cần điền mã số phụ.

*3 Trong trường hợp phát sinh khoản hoàn trả phí bảo hiểm, vui lòng chọn có đồng ý hay không đồng ý nhận chuyển tiền vào cùng tài khoản đã đăng ký thanh toán tự động.

*4 Khi sửa nội dung đã điền, vui lòng đóng dấu xác nhận sửa đổi (nếu có con dấu đăng ký thì sử dụng cùng con dấu đó).

*5 Người đứng tên tài khoản không nhất thiết phải là chủ hộ. Vui lòng điền bằng chữ katakana vào mục phiên âm furigana. Đối với tài khoản được đăng ký bằng chữ cái alphabet, vui lòng điền bằng chữ alphabet cả ở mục furigana.

*6 Vui lòng đóng rõ nét con dấu đã đăng ký với tổ chức tài chính vào tờ thứ 1 và tờ thứ 3.

Trường hợp đăng ký bằng chữ ký (ký tên), vui lòng ký theo đúng mẫu đã đăng ký trước đó.

Trường hợp sử dụng ngân hàng trực tuyến hoặc các tổ chức tài chính tương tự không có con dấu hay chữ ký đã đăng ký thì không cần thực hiện bước này.